

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen  
 Typ/Ausf. : 1125665-15  
 Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 4

**Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
DaimlerChrysler (D) / 0710, 0999	209	CLK 200 Kompressor, CLK 200 CGI Kompressor, CLK 240, -280, -320, -350, CLK 500, CLK 55 AMG, CLK 220 CDI, -270 CDI, CLK 320 CDI	e1*98/14*0184*..

**Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen**

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung	Radgröße	Einpreßtiefe in mm	Auflagen
	(h) = Achse 2	(h) = Achse 2	Rad / Gesamt	
15	195/65 R15-91 (h)	6 x 15 (h)	+ 31 / + 16	A9) A26) A27) D1) D4) D5)
15	205/55 R16-91 (h)	7 x 16 (h)	+ 37 / + 22	A9) A26) A27) D1) D4) D5)
15	225/50 R16-92 (h)	7 x 16 (h)	+ 37 / + 22	A9) A26) A27) D1) D4) D5)
15	225/50 R16-92 (h)	8 x 16 (h)	+ 32 / + 17	A9) A26) A27) D1) D4) D5)
15	225/50 R16-92 (h)	8 x 16 (h)	+ 32 / + 17	A9) A26) A27) D1) D4) D5)

**Fahrzeugteil** : Distanzringe für Personenkraftwagen  
**Typ/Ausf.** : 1125665-15  
**Hersteller** : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 4

Distanzring- breite in mm	Bereifung (h) = Achse 2	Radgröße (h) = Achse 2	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	225/45 R17-91 (h)	7,5 x 17 (h)	+ 37 / + 22	A9) A26) A27) D1) D4) D5)
15	225/45 R17-91 (h)	7,5 x 17 (h)	+ 36 / + 21	A9) A26) A27) D1) D4) D5)
15	245/40 R17-91 (h)	8,5 x 17 (h)	+ 30 / + 15	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) D5) K4a)
15	245/40 R17-91 (h)	8,5 x 17 (h)	+ 30 / + 15	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) D5) K4a)
15	225/40 R18-92 (h)	7,5 x 18 (h)	+ 37 / + 22	A9) A26) A27) D1) D4) D5)
15	255/35 R18-94 (h)	8,5 x 18 (h)	+ 30 / + 15	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) D5) K4a)

12.02.2007  
 ha/pc

**Fahrzeugteil** : Distanzringe für Personenkraftwagen  
**Typ** : 1125665  
**Hersteller** : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

**Anlage 4, Blatt 1****Auflagen**

A1a)

Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4 a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von Fahrzeughersteller, Fahrzeugtyp und Fahrzeugidentifizierungsnummer bescheinigen zu lassen.

A9)

Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A26)

Die Schraublänge aller Befestigungsschrauben muß mindestens 6,5 Gewindegänge (bei M12x1,5) und 7,5 Gewindegänge (bei M14x1,5) betragen. Zur Befestigung der Räder, bzw. der Distanzringe dürfen nur die vom Hersteller (der Distanzringe) mitzuliefernden Befestigungselemente verwendet werden. Es ist im Besonderen darauf zu achten daß sich die Räder nach der Umrüstung frei drehen. D.h. es darf kein Kontakt von Befestigungselementen mit Teilen der Bremsanlage, ABS-Zahnkranz oder anderen Bauteilen vorhanden sein.

Gesteckte Distanzringe in Verbindung mit Serien-Leichtmetall-Rädern <b>DaimlerChrysler Fahrzeuge</b>	15 mm Distanzringe für Achse 2 Gewinde M12x1,5	15 mm Distanzringe für Achse 2 Gewinde M12x1,5	15 mm Distanzringe für Achse 2 Gewinde M14x1,5
Schrauben-Schaftlänge (mm) H&R Artikel Nr. Kugelbundradschrauben	35 1253502 (Kugelbund R12)	55 1255502 (Kugelbund R12)	43 1454302 (Kugelbund R14)

Gesteckte Distanzringe in Verbindung mit Serien-Leichtmetall-Rädern <b>Audi A5, Typ B8</b>	15 mm Distanzringe für Achse 1 und 2 Gewinde M14x1,5
Schrauben-Schaftlänge (mm) H&R Artikel Nr. Kugelbundradschrauben	43 1454303 (Kugelbund R13)

**Fahrzeugteil** : Distanzringe für Personenkraftwagen  
**Typ** : 1125665  
**Hersteller** : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

**Anlage 4, Blatt 2****Auflagen**

Gesteckte Distanzringe in Verbindung mit Serien-Leichtmetall-Rädern <b>Audi S5, Typ B8</b>	15 mm Distanzringe für Achse 1 und 2 Gewinde M14x1,5
Schrauben-Schaftlänge (mm) H&R Artikel Nr. Kugelhundradschrauben mit beweglichem Kugelbund	43 1454203 (beweglicher Kugelbund R13)

Die Befestigungsschrauben sind nach ca. 100 km Fahrtstrecke gem. Fahrzeugherstellerangabe mit einem geeigneten Drehmomentschlüssel nachzuziehen.

A27)

Fahrwerk und Bremsanlagen müssen dem Serienzustand entsprechen. Bei Verwendung von Umrüstungen ist deren Eignung (Freigängigkeit, Fahrverhalten usw.) gesondert zu überprüfen bzw. nachzuweisen.

D1)

Bei Verwendung von anderen Rad-/Reifenkombinationen ist deren Eignung (Freigängigkeit, Fahrverhalten usw.) gesondert zu überprüfen bzw. nachzuweisen. Insbesondere bei Serien-Stahlrädern sind kürzere Befestigungsschrauben erforderlich, die hier nicht beschrieben sind. Eine Abnahme nach § 21 StVZO durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer oder Prüflingenieur ist unter Beachtung der unter Anlage 4 aufgeführten Auflagen erforderlich.

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die zusätzliche Verwendung von geprüften Fahrwerkstieferlegungen (mit ABE oder Teilegutachten). Bei Fahrwerkstieferlegungen mit nicht serienmäßigen Endanschlüssen ist die Eignung der Umrüstung gesondert zu überprüfen bzw. nachzuweisen.

D4)

Verwendung der 15mm breiten Distanzringe Typ 1125665-15 nur an der Hinterachse.

D5)

Es sind nur die vom Hersteller der Distanzringe mitgelieferten M12x1,5 Schrauben in Verbindung mit Serien-Leichtmetall-Rädern zu verwenden.

Bei Serien-Leichtmetall-Rädern die (ohne Spurverbreiterung) mit Serienschrauben mit einer Schaftlänge von  $20 \pm 1$  mm befestigt werden, sind Schrauben mit einer Schaftlänge von  $35 \pm 1$  mm zu verwenden.

**Fahrzeugteil** : Distanzringe für Personenkraftwagen  
**Typ** : 1125665  
**Hersteller** : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

---

**Anlage 4, Blatt 3****Auflagen**

Bei Serien-Leichtmetall-Rädern die (ohne Spurverbreiterung) mit Serienschrauben mit einer Schaftlänge von  $40 \pm 1$  mm befestigt werden, sind Schrauben mit einer Schaftlänge von  $55 \pm 1$  mm zu verwenden.

## F10)

Bei Fahrzeugen mit Frontantrieb sind an Achse 2 bei den eingepressten Fettkappen der Mittenzentrierungen die nach außen überstehenden Grade abzuschleifen. Hierbei ist zusätzlich die Auflage A1a) zu beachten.

## D6)

Es sind nur die vom Hersteller der Distanzringe mitgelieferten M14x1,5 Schrauben (Schaftlänge 43mm) in Verbindung mit Serien-Leichtmetall-Rädern zu verwenden. Es sind nur Serien-Leichtmetall-Rädern zu verwenden die (ohne Spurverbreiterung) mit Serienschrauben mit einer Schaftlänge von  $27 \pm 1$  mm befestigt werden.

## H1)

Durch Anbau geeigneter Teile (z.B. Radabdeckungsverbreiterungen) ist eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 herzustellen, sofern diese nicht bereits serienmäßig vorhanden ist.

## H2)

Durch Anbau geeigneter Teile (z.B. Radabdeckungsverbreiterungen) ist eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 herzustellen, sofern diese nicht bereits serienmäßig vorhanden ist.

## K3)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten anzulegen (umbördeln bzw. nachbördeln) und angrenzende Kunststoffkanten der Innenkotflügel sind anzupassen.

## K4)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten anzulegen (umbördeln bzw. nachbördeln) und angrenzende Kunststoffkanten sind anzupassen.

## K4a)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten anzulegen (umbördeln bzw. nachbördeln) und angrenzende Kunststoffkanten sind anzupassen. Die nach innen stehenden Kanten am Übergang zur Heckschürze sind abzuschleifen.

**Fahrzeugteil** : Distanzringe für Personenkraftwagen  
**Typ** : 1125665  
**Hersteller** : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

---

**Anlage 4, Blatt 4****Auflagen**

## K4b)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Kotflügel, bzw. die Radhäuser im Übergangsbereich zur Heckschürze nachzuarbeiten und angrenzende Kunststoffkanten sind anzupassen.

## K4c)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten über den serienmäßigen Bereich anzulegen (umbördeln bzw. nachbördeln) und angrenzende Kunststoffkanten sind anzupassen. Die Übergänge zur Heckschürze sind anzupassen.

## K6a)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radhäuser im Bereich der Radaußenseite aufzuweiten bzw. auszustellen. Die Übergänge zur Heckschürze und die Innenkotflügel müssen angepasst werden. Bei viertürigen Fahrzeugausführungen ist dabei auf ein einwandfreies Schließen der hinteren Türen zu achten.

## K6b)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radhäuser im Bereich der Radaußenseite aufzuweiten bzw. auszustellen. Die Übergänge zur Heckschürze und die Innenkotflügel müssen angepasst und neu befestigt werden.

## K14a)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Kunststoffinnenkotflügel nachzuarbeiten.

## K17c)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Befestigungs-laschen, bzw. die Anbindungen der Heckschürze nachzuarbeiten.

## V33)

Nur zulässig für Fahrzeuge mit ESP (Elektronisches-Stabilitäts-Programm).

# Nur zur Information !!



**Fahrzeugteil** : Distanzringe für Personenkraftwagen  
**Typ** : 1125665  
**Hersteller** : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

---

**Anlage 5, Blatt 1**

## Erläuterungen zum Nachtrag

Es wurde geändert : Anhang 6 und 14;  
Auflagen A5) und A26) im Grundgutachten

Es wurde hinzugefügt : neue Schraubenzeichnung 2.7; Auflage F10)